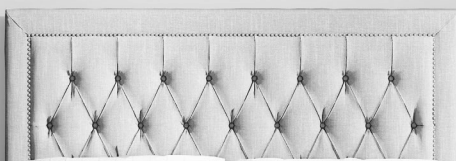


PDF ONLINE
www.lidl-service.com



LED CEILING LIGHT

(HU)

MENNYEZETI LED LÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(SK)

STROPNÉ LED SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(CZ)

STROPNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(DE)

(AT)

(CH)

LED-DECKENLEUCHTE

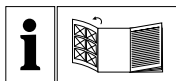
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 434400_2304

(HU)

(CZ)

(SK)



(HU)

Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

(CZ)

Před čtením rozložte stranu s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred prečítaním vyklopte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

(DE)

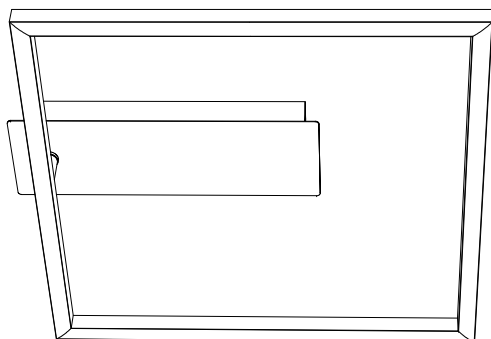
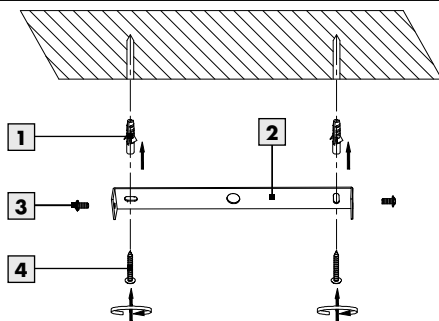
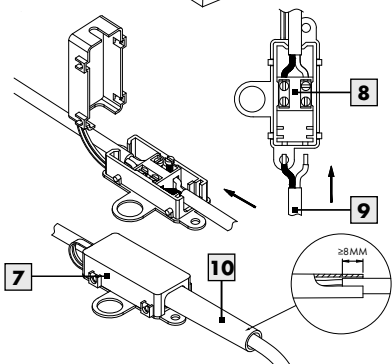
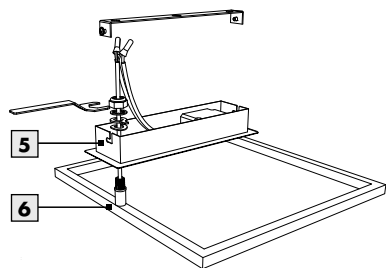
(AT)

(CH)

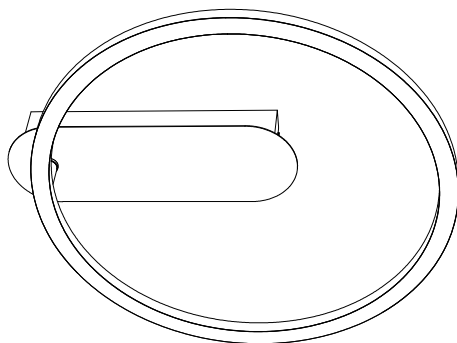
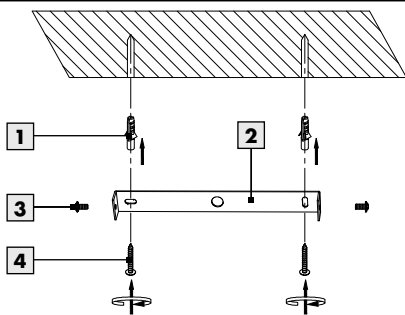
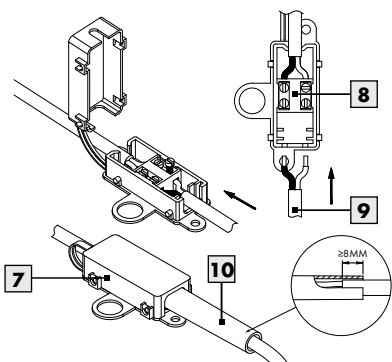
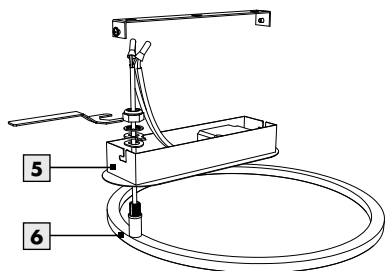
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	5
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	13
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	19
DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	25

14167109L



14167209L



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 6
Bevezető	Oldal 7
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 7
A csomag tartalma.....	Oldal 7
Alkatrészleírás.....	Oldal 7
Műszaki adatok.....	Oldal 7
Biztonság	Oldal 8
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 8
Előkészítés	Oldal 8
Szükséges szerszámok és anyagok.....	Oldal 8
A felszerelés előtt	Oldal 9
Üzembe helyezés	Oldal 9
A lámpa felszerelése.....	Oldal 9
Lámpa be-/kikapcsolása.....	Oldal 9
Karbantartás és tisztítás	Oldal 9
Mentesítés	Oldal 10
Garancia és szervíz	Oldal 10
Garancianyilatkozat.....	Oldal 10
Szervíz címe.....	Oldal 10
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 10
Gyártó.....	Oldal 10
Jótállási tájékoztató	Oldal 11

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Élet-veszély!
W	Watt (effektív teljesítmény)		Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.
Hz	Hertz (frekvencia)		Így jár el helyesen
V	Volt		Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!
	II. érintésvédelmi osztály		A csomagolást és az eszközt környezet-barát módon ártalmatlanítsa!
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.		A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.
A.C. a.c.	Váltakozó feszültség (áram- és feszültségfajta)		A csatlakozó polaritása.
	Kiosztás (váltakozó feszültség)	tc	Referenciahőmérséklet-pont a házban
	Rövidzárlat-biztos biztonsági transzformátor	ta	legmagasabb névleges / környezeti hőmérséklet
d.c. DC	Egyenáramú feszültség (áram- és feszültségfajta)	SELV	Biztonsági törpefeszültség
	A veszélyek elkerülésére a termék sérült lámpaműködtető eszközét kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy ehhez hasonló szakember cserélheti ki.		A veszélyek elkerülésére a termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselője vagy ehhez hasonló szakember cserélheti ki.
Ra CRI	Színvisszaadási index		Lumen
	Biztonsági információk Utasítások		Hullámkarton
	Polietilén (alacsony sűrűségű)	tc°	Ház hőmérsékletének mérési pontja

A	Amper	mA	Milliamper
PF	Teljesítménytényező (Power-Factor)		Fényhőmérséklet Kelvinben
	Független szabályozó		Polietilén tereftalát
	Papír		

Mennyezeti LED lámpa

• Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó

oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót és adott esetben adja tovább harmadik félnek.

• Rendeltetésszerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas. A lámpa minden normális gyűlékonyságú felületen rögzíthető. A termék kizárólag

háztartásbeli használatra készült, kereskedelmi felhasználási célokra nem használható. Ezt a terméket normál működésre tervezték.

• A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 Mennyezeti LED-lámpa (14167109L / 14167209L modell)

- 2 Csavarok
- 2 Tipli
- 1 A szereléshez szükséges szerszámok
- 1 Szerelési és használati útmutató

• Alkatrészleírás

- 1 Tipli
- 2 Tartókonzol
- 3 Rögzítőcsavarok (csatlakozóház)
- 4 Csavarok (rögzítőkonzol)
- 5 Csatlakozóház
- 6 Lámpakar
- 7 Csatlakozódoboz
- 8 Sorkapocs
- 9 Hálózati csatlakozókábel (külső)
- 10 Védőtömlő

• Műszaki adatok

Lámpa:

Cikkszám:	14167109L / 14167209L
Üzemi feszültség:	230–240 V~, 50 Hz
Névleges teljesítmény:	14167109L: 13 W 14167209L: 14,5 W
Érintésvédelmi osztály:	II/□
Védettségi fokozat:	IP20

LED:

Izzó:	LED modul
Névleges teljesítmény	14167109L: 12 W 14167209L: 12,6 W
Érintésvédelmi osztály:	II/□
Védettségi fokozat:	IP20

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

• Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károkra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!



FIGYELMEZTETÉS! **KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK** **SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-**

VESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Az elektromos üzembe helyezést bízza képzett villanyszerelőre, vagy egy elektromos szerelésekre betanított személyre.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a lámpát és a hálózati csatlakozókábel rongálódások szempontjából. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.
- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-helyzet).
- Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség mege-

gyezik-e a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).

- Feltétlenül kerülje el a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Ügyeljen rá, hogy szereléskor ne sértsen meg egyetlen vezetéket se.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.



Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt

- Az égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a lámpa ki van kapcsolva és lehűlt, mielőtt megérintené.
- A lámpát nem szabad nedves, vagy az áramot vezető alapra erősíteni!
- Tilos közvetlenül a fényforrásba (izzó, LED stb.) nézni.
- Ne nézze a LED-et optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- A veszélyek elkerülésére a termék sérült fényforrását kizárólag a gyártó, annak szervizképviselete vagy ehhez hasonló szakember cserélheti ki.



Így jár el helyesen

- Szerelje úgy fel a lámpát, hogy az nedvességtől és szennyeződésektől védve legyen.
- Gondosan készítse elő a szerelést és szánjon rá elég időt. Valamennyi alkatrészt és szükséges szerződményt vagy anyagot készítsen elő úgy, hogy azok áttekinthetőek és kéznél legyenek.
- Figyeljen oda folyamatosan! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen se szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.

• Előkészítés

• Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű

adatokról és értékekről van szó. A felhasználandó anyagok jellege a helyi adottságokhoz igazodik.

- ceruza / jelölő szerszám
- 2-pólusú feszültségvizsgáló
- csavarhúzó
- fúrógép
- fúró (ø 6 mm)
- csípőfogó
- létra

• A felszerelés előtt

Fontos: Az elektromos csatlakoztatást egy szakképzett villanyszerelőnek, vagy egy villanyszerelésre betanított személynek kell elvégeznie. A szerelést végző személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a bekötésre vonatkozó előírásokat.

- A felszerelés előtt meg kell ismerkednie a jelen útmutatóban feltüntetett valamennyi előírással és ábrával, valamint magával a lámpával.
- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték, amellyel a lámpát csatlakoztatni kívánja, nem álljon feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszekrényben (0-állás).
- Ellenőrizze a feszültségmentességet egy 2-pólusú feszültségvizsgálóval.

• Üzembe helyezés

• A lámpa felszerelése

- Távolítsa el meg a csatlakozóház [5] oldalán látható csavarokat [3], és távolítsa el a hátoldalon lévő tartókonzolt [2].
- Helyezze rá a csatlakozóházat [5] a lámpakarra [6].
- Húzza rá a felfűzött alátétlemezt, az ütközőt és a fogazott alátétet a házfoglalat menetére.
- Ezután a már felfűzött anyát helyezze rá a menetre, majd a csomagolásban található szerszámmal húzza meg azt. Győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik.
- Jelölje meg a fúrólyukakat a tartókonzolon [2] a csavarokhoz megadott hornyos lyukak segítségével.

- Most fúrja ki a rögzítő furatokat (Ø 6 mm, mélység kb. 40 mm). Ügyeljen arra, hogy ne rongálja meg a vezetékét.
- Helyezze be a tipliket a furatokba.
- Rögzítse a tartókonzolt [2] a mellékelt csavarokkal [4].
- Nyissa ki a csatlakozódobozt [7].
- Vezesse át a (külső) hálózati csatlakozókábelt [9] a védőtömlőn [10].
- Most csatlakoztassa a lámpa csatlakozókábelét a (külső) hálózati csatlakozókábelhez [9] a csillám-csatlakozóval [8].

Tudnivaló: Ügyeljen arra, hogy helyesen kösse be a hálózati csatlakozókábel (külső) egyes vezetőit: az áramvezető vezeték fekete vagy barna = L jelzés, a nullavezető kék = N jelzés, II. védelmi osztály/ [□].

- A lámpa a II. érintésvédelmi osztályba tartozik. A védővezetőt nem kell csatlakoztatni.
- Nyomja be a (külső) hálózati csatlakozó kábel [9] dupla szigetelését legalább 8 mm mélyen a védőtömlőbe [10].
- Ügyeljen rá, hogy a védőtömlő [10] pontosan illeszkedjen a csatlakozódobozban [7].
- Zárja be a csatlakozódobozt [7].
- Most csavarozza a lámpát a tartókonzolhoz [2] a csavarok [3] segítségével.
- Mozgassa a lámpakart [6] a kívánt pozícióba. Ügyeljen rá, hogy ne fordítsa el túlságosan a lámpakart [6].
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (I-állás).

A lámpa most üzemkész.

• Lámpa be-/kikapcsolása

A lámpát a fali kapcsolóval kapcsolja be és ki.

• Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A tisztításhoz előbb válassza le a lámpát az áramellátó hálózatról. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy

kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszerek-renyben (0-állás).

VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálat nem eresztő kendőt használjon.
- Helyezze vissza ismét a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszerek-renyben (I-állás).

● **Mentésítés**



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia és szervíz**

● **Garancianyilatkozat**

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14167109L/14167209L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen

kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

● **Szervíz címe**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 434400_2304

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 434400_2304) a vásárlás tényének az igazolására.

● **Megfelelőségi nyilatkozat C E**

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfelelőség bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatóak.

● **Gyártó**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NÉMETORSZÁG

A termék megnevezése: Mennyezeti LED lámpa	Gyártási szám: IAN 434400_2304
A termék típusa: 14167109L/14167209L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szervíz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szervíz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szervíz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 14
Úvod	Strana 15
Použití ke stanovenému účelu	Strana 15
Obsah dodávky	Strana 15
Popis dílů	Strana 15
Technické údaje	Strana 15
Bezpečnost	Strana 16
Bezpečnostní pokyny	Strana 16
Příprava	Strana 16
Potřebné nářadí a materiál	Strana 16
Před instalací	Strana 17
Uvedení do provozu	Strana 17
Montáž světla	Strana 17
Rozsvícení/zhasnutí světla	Strana 17
Údržba a čištění	Strana 17
Zlikvidování	Strana 17
Záruka a servis	Strana 18
Záruka	Strana 18
Adresa servisu	Strana 18
Prohlášení o shodě	Strana 18
Výrobce	Strana 18

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!
W	Watt (činný výkon)		Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech, v suchých a uzavřených místnostech.
Hz	Hertz (kmitočet)		Tak postupujete správně
V	Volt		Pozor! Nebezpečí popálení o horké povrchy!
	Třída ochrany II		Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stívači a elektronickými spínači.		Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.
 A.C. a.c.	Střídavé napětí (druh proudu a napětí)		Polarita připojky.
 PRI 0.75-1.5	Obsazení kontaktů (střídavé napětí)	tc	Referenční teplota bodu ve skřini
	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu	ta	maximální jmenovitá/okolní teplota
 d.c. DC	Stejnsměrné napětí (druh proudu a napětí)	SELV	Ochranné nízké napětí
	Aby se předešlo ohrožení, smí poškozený provozní přístroj tohoto výrobku vyměnit výhradně výrobce, zástupce jeho servisu nebo odborník se srovnatelnou kvalifikací.		Aby se předešlo ohrožení, smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit výhradně výrobce, zástupce jeho servisu nebo odborník se srovnatelnou kvalifikací.
Ra CRI	Index podání barev		Lumeny
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Vlnitá lepenka
	Polyetylén (nízká hustota)	tc°	Bod měření teploty pláště
A	Ampéry	mA	Miliampéry

PF	Účinník (power factor)		Teplota světla v Kelvinech
	Nezávislý provozní přístroj		Polyethylentereftalát
	Papír		

Stropní LED svítidlo

• Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze.

Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

• Použití ke stanovenému účelu



Toto světlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech a v suchých a uzavřených místnostech. Světlo lze upevnit na jakýkoliv běžně zápalný povrch. Výrobek je určen

pouze pro použití v soukromých domácnostech. Není určen pro komerční použití. Tento výrobek je určen pouze pro běžný provoz.

• Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 LED stropní světlo (model 14167109L / 14167209L)
- 2 Šrouby
- 2 Hmoždinka
- 1 Montážní nářadí
- 1 Návod k montáži a obsluze

• Popis dílů

- 1 Hmoždinka
- 2 Montážní úhelník
- 3 Fixační šrouby (připojovací skříňka)
- 4 Šrouby (montážní úhelník)
- 5 Připojovací skříňka
- 6 Rameno světla
- 7 Připojovací skříňka
- 8 Lustrová svorka
- 9 Síťový připojovací kabel (externí)
- 10 Ochranná hadička

• Technické údaje

Světlo:

Model č.:	14167109L / 14167209L
Provozní napětí:	230–240 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon:	14167109L: 13 W 14167209L: 14,5 W
Třída ochrany:	II/□
Druh ochrany:	IP20

LED:

Osvětlovací prostředek:	Modul LED
Jmenovitý výkon	14167109L: 12 W 14167209L: 12,6 W
Třída ochrany:	II/□
Druh ochrany:	IP20

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

● **Bezpečnost**



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržáním tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

■



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ

DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a připojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Dávejte pozor, abyste při montáži nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.

Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Než na světlo sáhnete, ujistěte se, že je světlo zhasnuté a studené. Zabráňte tím popálení.
- Neinstalujte svítidlo na vlhkém nebo vodivém povrchu!
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (osvětlovací prostředek LED, atd.).
- Nikdy se nedívejte do LED optickým nástrojem (např. lupou).
- Aby se předešlo ohrožení, smí poškozený světelný zdroj tohoto výrobku vyměnit výhradně výrobce, zástupce jeho servisu nebo odborník se srovnatelnou kvalifikací.



Tak postupujete správně

- Montujte svítidlo tak, aby bylo chráněné před vlhkem a znečištěním.
- Montáž nejdříve pečlivě připravte, udělejte si na ní čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.

● **Příprava**

● **Potřebné nářadí a materiál**

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka / nástroj k označení
- 2pólová zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (ø 6 mm)
- kleště štípačky
- žebřík

● Před instalací

Důležité: Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi svítidla a s předpisy pro připojení.

- Před instalací se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu ke svítidlu bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.

● Uvedení do provozu

● Montáž světla

- Odstraňte z připojovací skříňky [5] šrouby [3], které lze vidět na boční straně, a odstraňte ze zadní strany montážní úhelník [2].
- Nasadte připojovací skříňku [5] na rameno světla [6].
- Nasadte již navlečenou podložku, zarážku a ozubenou podložku na závit držáku skříňky.
- Poté nasadte na skříňku rovněž navlečenou matku a utáhněte ji pomocí dodaného nářadí. Dbejte na správné usazení.
- Pomocí montážního úhelníku [2] označte podélné otvory určené pro šrouby.
- Nyní vyvrtejte upevňovací otvory (ø 6 mm, hloubka cca 40 mm). Dávejte pozor, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
- Vložte do vyvrtaných otvorů hmoždinky ..
- Přišroubujte montážní úhelník [2] pomocí dodaných šroubů [4].
- Otevřete připojovací skříňku [7].
- Protáhněte (externí) síťový připojovací kabel [9] ochrannou hadičkou [10].
- Nyní spojte připojovací kabel osvětlení pomocí lustrové svorky [8] s (externím) síťovým připojovacím kabelem [9].

Upozornění: Dávejte pozor, abyste správně připojili jednotlivé vodiče (externího) síťového připojovacího kabelu: proudový vodič, černý nebo hnědý

= symbol L, nulový vodič, modrý = symbol N, třída ochrany II / [□].

- Toto světlo má třídu ochrany 2. Vodič uzemnění není připojen.
- Dvojitou izolaci (externího) síťového připojovacího kabelu [9] zatlačte minimálně 8 mm do ochranné hadičky [10].
- Dávejte pozor, aby byla ochranná hadička [10] v připojovací skřínce [7] správně usazená.
- Zavřete připojovací skříňku [7].
- Nyní sešroubujte světlo pomocí šroubů [3] s montážním úhelníkem [2].
- Nastavte rameno světla [6] do požadované polohy. Dávejte pozor, abyste rameno světla [6] nepřetočili.
- Opět nasadte pojistku nebo zapněte ochranný jistič v pojistkové skříni (poloha I).

Vaše světlo je připraveno k používání.

● Rozsvícení / zhasnutí světla

Světlo rozsviňte nebo zhasněte nástěnným spínačem.

● Údržba a čištění

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouští vlákna.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslý (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odvezte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

● Záruka a servis

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14167109L/14167209L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

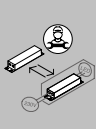
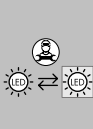
● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 434400_2304

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 434400_2304) jako doklad o nákupu.

Legenda použitých piktogramov	Strana 20
Úvod	Strana 21
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 21
Obsah dodávky	Strana 21
Popis častí	Strana 21
Technické údaje	Strana 21
Bezpečnosť	Strana 22
Bezpečnostné pokyny	Strana 22
Priprava	Strana 22
Potrebné náradie a materiál	Strana 22
Pred inštaláciou	Strana 23
Uvedenie do prevádzky	Strana 23
Montáž svetla	Strana 23
Zapnutie/vypnutie svetla	Strana 23
Údržba a čistenie	Strana 23
Likvidácia	Strana 24
Záruka a servis	Strana 24
Garančné prehlásenie	Strana 24
Servisná adresa	Strana 24
Prehlásenie o zhode	Strana 24
Výrobca	Strana 24

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si inštrukcie!		Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!
W	Watt (efektívny výkon)		Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.
Hz	Hertz (frekvencia)		Takto sa správate správne
V	Volt		Pozor! Nebezpečenstvo popálenín spôsobených horúcimi povrchmi!
	Trieda ochrany II		Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!
	Toto svetlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.		Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.
 A.C. a.c.	Striedavé napätie (typ elektrického prúdu a napätia)		Pozitívna polarita.
	Priradenie (striedavé napätie)	tc	Referenčná teplota bodu na puzdre
	Bezpečnostný transformátor odolný voči skratu	ta	najvyššia menovitá/okolitá teplota
 d.c. DC	Jednosmerné napätie (typ elektrického prúdu a napätia)	SELV	Ochranné malé napätie
	Na zabránenie poškodeniam smie poškodené prevádzkové zariadenie tohto výrobku vymieňať výlučne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník.		Na zabránenie poškodeniam smie poškodený zdroj svetla tohto výrobku vymieňať výlučne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník.
Ra CRI	Index odrazu farieb	 lm	Lúmen
	Bezpečnostné pokyny Inštrukcie		Vlnitá lepenka
	Polyetylén (obmedzená hustota)	tc°	Bod merania teploty krytu

A	Ampéry	mA	Miliampéry
PF	Faktor výkonu (Power-Factor)		Teplota svetla v Kelvinoch
	Nezávislé prevádzkové zariadenie		Polyetyléntereftalát
	Papier		

Stropné LED svetidlo

• Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

• Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Svetlo je možné upevniť na všetkých normálne zápalných povrchoch. Výrobok je určený iba na použitie v súkromných domácnostiach a nie je určený na komerčné použitie. Tento výrobok je určený pre normálnu prevádzku.

• Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 LED stropné svetidlo (model 14167109L / 14167209L)

- 2 Skrutky
- 2 Hmoždinky
- 1 Náradie na montáž
- 1 Návod na montáž a obsluhu

• Popis častí

- 1 Hmoždinka
- 2 Montážny uholník
- 3 Fixačné skrutky (pripájacie puzdro)
- 4 Skrutky (montážny uholník)
- 5 Pripájacie puzdro
- 6 Rameno svetidla
- 7 Pripájacia skriňa
- 8 Svorka lustra
- 9 Sieťový pripájací kábel (externý)
- 10 Ochranná hadica

• Technické údaje

Svetlo:

Č. modelu: 14167109L / 14167209L
 Prevádzkové napätie: 230 – 240 V~, 50 Hz
 Menovitý výkon: 14167109L: 13 W
 14167209L: 14,5 W

Trieda ochrany: II/□
 Druh ochrany: IP20

LED:

Svetidlo: LED modul
 Menovitý výkon: 14167109L: 12 W
 14167209L: 12,6 W

Trieda ochrany: II/□
 Druh ochrany: IP20

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

• Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svietidlo a sieťový prípojný kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.
- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrinke (poloha 0).
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svietidla (pozri „Technické údaje“).

- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Ubezpečte sa, že sa pri montáži nepoškodili žiadne vedenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.



Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Pred tým, ako sa dotknete svetla, sa ubezpečte, že je svetlo vypnuté a vychladnuté. Tak zabránite popáleninám.
- Svietidlo neinštalujte na vlhký alebo vodivý podklad!
- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja (osvetľovací prostriedok, LED atď.).
- LED diódu nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Na zabránenie poškodeniam smie poškodený zdroj svetla tohto výrobku vymieňať výlučne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník.



Takto postupujete správne

- Svietidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne. Svietidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústreďený alebo sa necítite dobre.

• Príprava

• Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie / nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaje a hodnoty pre

orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka / nástroj na označovanie
- 2-pólová skúšačka napätia
- skrutkovač
- vrtáčka
- vrták (ø 6 mm)
- bočné štipacie kliešte
- rebrík

● Pred inštaláciou

Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach svetidla a predpisoch o pripojení.

- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svetidlom.
- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude svetidlo pripojené, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha 0).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou 2-pólová skúšačky napätia.

● Uvedenie do prevádzky

● Montáž svetla

- Odstráňte zboku na pripájacom puzdre [5] viditeľné skrutky [3] a snímte montážny uholník [2] na zadnej strane.
- Nasadte pripájacie puzdro [5] na rameno svetidla [6].
- Potiahnite už navinutú podložku, zarážku a ozubený kotúč cez závit držiaka krytu.
- Následne nasadte tiež navinutú maticu na závit a utiahnite ju pomocou dodaného náradia. Dbajte na správne umiestnenie.
- Označte si otvory pomocou pozdĺžnych otvorov v montážnom uholníku [2] určených pre skrutky.
- Teraz vyvrtajte upevňovacie otvory (ø 6 mm, hĺbka asi 40 mm). Ubezpečte sa, že ste nepoškodili prívod.
- Zaveďte hmoždinky do vyvrtaných otvorov.

- Upevnite montážny uholník [2] pomocou dodaných skrutiek [4].
- Otvorte pripájaciu skriňu [7].
- Potiahnite sieťový pripájací kábel (externý) [9] cez ochrannú hadicu [10].
- Teraz spojte pripájací kábel svetla pomocou svorky lustra [8] so sieťovým pripájacím káblom (externým) [9].

Upozornenie: Dbajte na to, aby boli jednotlivé vodiče sieťového pripájacieho kábla (externého) vždy správne pripojené: vodivý vodič, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny vodič, modrý = symbol N, trieda ochrany II/□.

- Toto svetlo má triedu ochrany 2. ochranný vodič sa nepripája.
- Zatlačte dvojité izoláciu sieťového pripájacieho kábla (externého) [9] minimálne do hĺbky 8 mm do ochrannej hadice [10].
- Dbajte na to, aby ochranná hadica [10] bola správne umiestnená v pripájacej skriní [7].
- Zatvorte pripájaciu skriňu [7].
- Teraz zoskrutkujte svetlo pomocou skrutiek [3] s montážnym uholníkom [2].
- Dajte rameno svetidla do požadovanej polohy [6]. Dbajte na to, aby sa rameno svetidla neotáčalo príliš ďaleko [6].
- Znovu vložte poistku alebo zapnite istič v poistkovej skriní (poloha I).

Vaše svetlo je teraz pripravené na prevádzku.

● Zapnutie/vypnutie svetla

Zapnite, príp. vypnite svetlo prostredníctvom nástenného spínača.

● Údržba a čistenie

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSahu ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred čistením najskôr odpojte svetidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha 0).

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svie-
tidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá
nepúšťa vlákna.
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v
skrinke s poistkami (poloha I).

• Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov,
ktoré môžete odovzdať na miestnych recy-
klačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových
materiálov pre triedenie odpadu, sú ozna-
čené skratkami (a) a číslami (b) s nasledu-
júcim významom: 1–7: Plasty / 20–22:
Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Vyhodte výrobok, keď už doslúžil. V záujme
ochrany životného prostredia ho nevyha-
dzujte do domového odpadu, ale
odovzdajte ho na odbornú likvidáciu.
O zberných miestach a ich otváracích hodi-
nách sa môžete informovať vo vašej
príslušnej správe.

• Záruka a servis

• Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od
dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podro-
bený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby
bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné
chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli
nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s
uvedením nasledovného čísla modelu: 14167109L/
14167209L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou
manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo
zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podlie-
hajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky).
Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani
neobnovuje.

• Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 434400_2304

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad
a číslo výrobku (IAN 434400_2304) ako dôkaz o
kúpe.

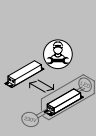
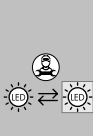
• Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a
národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné
vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

• Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 26
Einleitung	Seite 27
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 27
Lieferumfang	Seite 27
Teilebeschreibung	Seite 27
Technische Daten	Seite 27
Sicherheit	Seite 28
Sicherheitshinweise	Seite 28
Vorbereitung	Seite 29
Benötigtes Werkzeug und Material	Seite 29
Vor der Installation	Seite 29
Inbetriebnahme	Seite 29
Leuchte montieren	Seite 29
Leuchte ein- / ausschalten	Seite 30
Wartung und Reinigung	Seite 30
Entsorgung	Seite 30
Garantie und Service	Seite 30
Garantie	Seite 30
Serviceadresse	Seite 30
Konformitätserklärung	Seite 30
Hersteller	Seite 30

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
W	Watt (Wirkleistung)		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
Hz	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig
V	Volt		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Schutzklasse II		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)		Polarität des Anschlusses
	Belegung (Wechselspannung)	tc	Referenztemperatur Punkt am Gehäuse
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator	ta	höchste Bemessungs- / Umgebungstemperatur
 d.c. DC	Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)	SELV	Schutzkleinspannung
	Zur Vermeidung von Gefährdungen darf ein beschädigtes Betriebsgerät dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.		Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
Ra CRI	Farbwiedergabeindex		Lumen
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Wellpappe
	Polyethylen (geringe Dichte)	tc°	Messpunkt der Gehäusetemperatur

A	Ampere	mA	Milliampere
PF	Leistungsfaktor (Power-Factor)		Lichttemperatur in Kelvin
	Unabhängiges Betriebsgerät		Polyethylenterephthalat
	Papier		

LED-Deckenleuchte

• Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

• Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Die

Leuchte kann auf allen normal entflamm-baren Oberflächen befestigt werden. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

• Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Deckenleuchte (Modell 14167109L / 14167209L)
- 2 Schrauben
- 2 Dübel
- 1 Werkzeug für Montage
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

• Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Montagewinkel
- 3 Fixierschrauben (Anschlussgehäuse)
- 4 Schrauben (Montagewinkel)
- 5 Anschlussgehäuse
- 6 Leuchtenarm
- 7 Anschlusskasten
- 8 Lüsterklemme
- 9 Netzanschlusskabel (extern)
- 10 Schutzschlauch

• Technische Daten

Leuchte:

Modell-Nr.:	14167109L / 14167209L
Betriebsspannung:	230–240 V~, 50 Hz
Nennleistung:	14167109L: 13 W 14167209L: 14,5 W
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IP20

LED:

Leuchtmittel:	LED-Modul
Nennleistung	14167109L: 12 W 14167209L: 12,6 W
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IP20

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

• Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige

Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund installieren!
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Lichtquelle dieses Produkts ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.



So verhalten Sie sich richtig

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

● Vorbereitung

● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ø 6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter

● Vor der Installation

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

- Entfernen Sie die seitlich am Anschlussgehäuse [5] sichtbaren Schrauben [3] und nehmen Sie den Montagewinkel [2] auf der Rückseite ab.
- Setzen Sie das Anschlussgehäuse [5] auf den Leuchtenarm [6] auf.
- Ziehen Sie die bereits aufgefädelt Unterlegscheibe, den Stopper und die Zahnscheibe über das Gewinde der Gehäusehalterung.

- Setzen Sie anschließend die ebenfalls aufgefädelt Mutter auf das Gewinde auf und ziehen Sie diese mit Hilfe des mitgelieferten Werkzeuges fest. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der im Montagewinkel [2] für die Schrauben vorgesehenen Langlöcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ø 6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Führen Sie die Dübel in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie den Montagewinkel [2] mit den mitgelieferten Schrauben [4].
- Öffnen Sie den Anschlusskasten [7].
- Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) [9] durch den Schutzschlauch [10].
- Verbinden Sie nun das Anschlusskabel der Leuchte mittels Lüsterklemme [8] mit dem Netzanschlusskabel (extern) [9].

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) jeweils richtig anschließen: stromführender Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzklasse II / □.

- Diese Leuchte besitzt die Schutzklasse 2. Der Schutzleiter wird nicht angeschlossen.
- Drücken Sie die doppelte Isolierung des Netzanschlusskabels (extern) [9] mindestens 8 mm in den Schutzschlauch [10] hinein.
- Achten Sie darauf, dass der Schutzschlauch [10] richtig im Anschlusskasten [7] sitzt.
- Schließen Sie den Anschlusskasten [7].
- Verschrauben Sie nun die Leuchte mittels der Schrauben [3] mit dem Montagewinkel [2].
- Bringen Sie den Leuchtenarm [6] in die gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass Sie den Leuchtenarm [6] nicht zu weit drehen.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

• Leuchte ein- / ausschalten

Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein bzw. aus.

• Wartung und Reinigung

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

• Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

• Garantie und Service

• Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14167109L/14167209L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

• Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 434400_2304

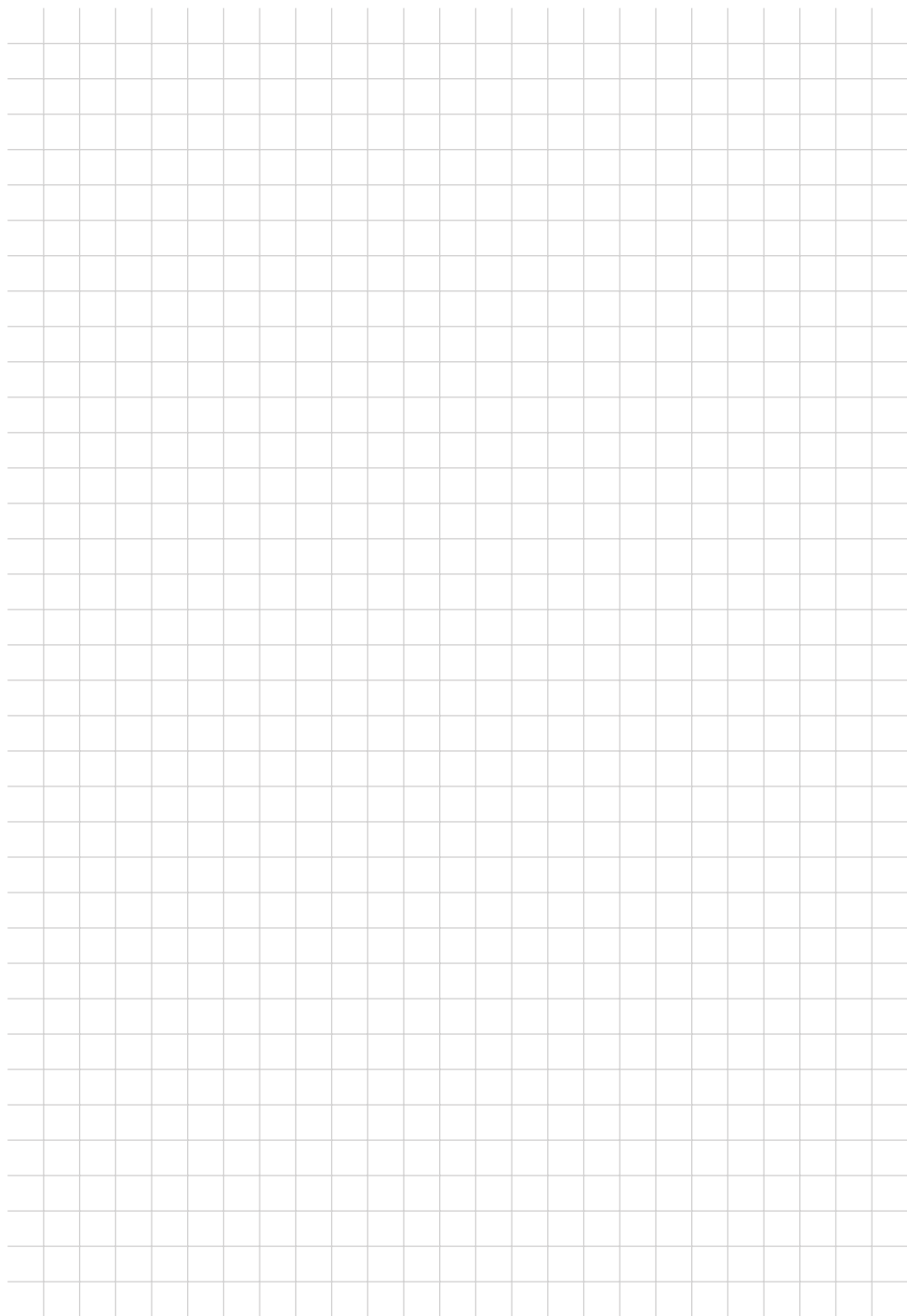
Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 434400_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

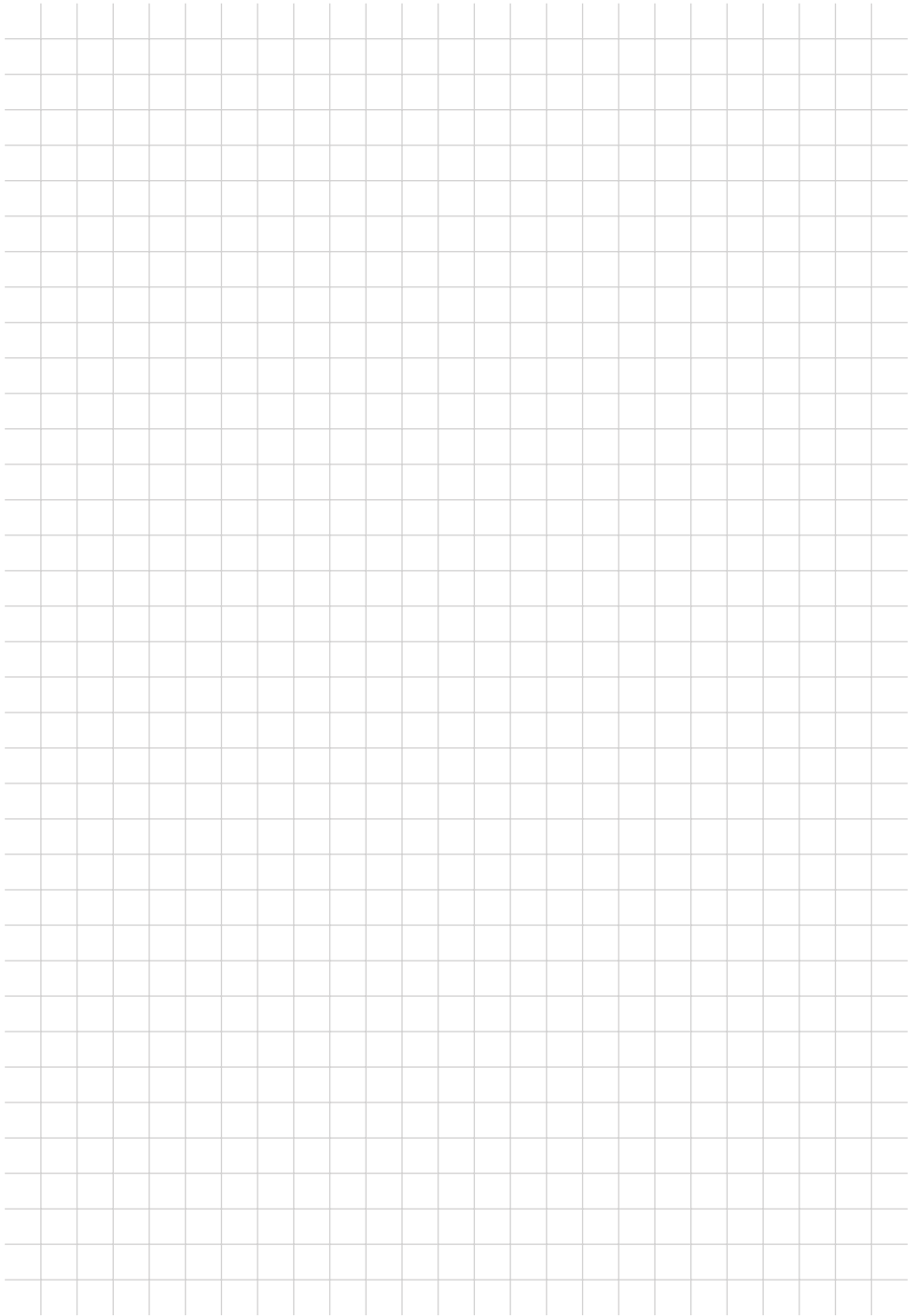
• Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

• Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND





BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY

Információk állása • Stav informací • Stav informácií • Stand
der Informationen: 06/2023

Ident.-No.: 14167109L/14167209L062023-4



IAN 434400_2304